

## УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ЗАКАЗА НА ПОКУПКУ

1. Общие условия и положения, распространяющиеся на приобретение любых товаров и услуг в регионе ЕМЕА (Европа, Ближний Восток и Африка).

1. **Акцепт.** Настоящий заказ должен быть акцептован без промедления, и акцепт прямо ограничивается условиями настоящего заказа. Настоящим уведомляем, что любые содержащиеся в формах Продавца дополнительные или отличающиеся условия считаются имеющими существенное значение изменениями и заявляем о возражении против них и отказе от них. Отгрузка Продавцом товаров или исполнение им услуг по настоящему заказу без направления копии заказа с подтверждением за подписью Продавца считается акцептом со стороны Продавца в соответствии с настоящим условием об акцепте.
2. **Исчерпывающий договор.** Исключая случаи, когда между Продавцом и Покупателем был ранее заключен письменный договор на покупку описанных в настоящем договоре товаров или услуг, или того и другого, настоящий заказ вместе с акцептом Продавца, как предусмотрено выше, составляют исчерпывающий договор между сторонами, и указанный договор может быть изменен или дополнен только по письменному соглашению за подписью обеих сторон в лице их уполномоченных в установленном порядке представителей.
3. **Применимое право.** Настоящий заказ регулируется по законам страны, в которой находится указанный в настоящем заказе Покупатель, и, исключая положения этих законов, относящиеся к коллизионному праву, Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров, заключенная в Вене 11 апреля 1980 г., на него не распространяется.
4. **Срок является существенным условием.** Если поставка товаров или оказание услуг не производится в срок или сроки, предусмотренные договором, или поставка производится с нарушением количества или количеств, предусмотренных договором, Покупатель вправе по своему усмотрению отменить заказ полностью или в той его части, которая не была исполнена. Если Покупатель принимает просроченную поставку, то срок оплаты продлевается пропорционально.
5. **Изменение объема.** Любые изменения содержания оказываемых Продавцом услуг, которые ведут к уменьшению или увеличению стоимости настоящего заказа, должны быть в обязательном порядке заранее одобрены Представителем Покупателя по закупкам. Покупатель не несет обязательств по оплате Продавцу за оказанные услуги или поставленные товары, которые не были предварительно одобрены в письменном виде.
6. **Освобождение от ответственности в случае нарушения авторских, патентных прав и разглашения коммерческой тайны.** Продавец обязуется освободить, защитить и оградить Покупателя, его дочерние компании и клиентов от любых убытков, ущерба, ответственности и издержек (включая, помимо прочего, гонорары и расходы), возникшие в результате любых требований в случаях нарушений или неправильного использования патентов, авторских прав или других прав на интеллектуальную собственность в связи с использованием, приобретением или перепродажей Покупателем

товаров или услуг, описанных в настоящем договоре. Покупатель имеет право по своему усмотрению принять участие в защите по любому иску к Покупателю в связи с любыми исками, возбужденными по любым причинам, указанным выше в настоящем положении об освобождении от ответственности.

7. **Страхование.** Продавец несет исключительную ответственность за обеспечение и продление в установленные сроки собственного страхования всех требуемых видов в размере, который необходим для исполнения договорных обязательств, принятых по настоящему договору, включая, помимо прочего, страхование ответственности владельца транспортных средств, общей ответственности и компенсационное страхование работников, которое обеспечивает ему защиту от: (i) исков по законам о компенсации работников; (ii) любых исков по возмещению убытков, причиненного вреда здоровью, включая смерть, как своим работникам и субподрядчикам, так и другим лицам; и (iii) исков, связанных с причинением ущерба имуществу, который может возникнуть в связи с настоящим Договором в ходе его исполнения как самим Продавцом, так и его субподрядчиками или любыми лицами, прямо или косвенно привлекаемыми к исполнению работ Продавцом или его субподрядчиками. Продавец обязан предоставить Покупателю по его требованию свидетельство о заключении договоров страхования. Продавец отказывается от всех прав на возмещение или суброгацию в отношении убытков, ущерба или исков, независимо от того, было ли выплачено за них страховое возмещение по заключенным Продавцом договорам страхования или нет.
8. **Гарантийные обязательства.** За исключением случаев, когда по соглашению сторон или по закону предусмотрен более продолжительный гарантийный период, Продавец гарантирует, что в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты начала использования или 18 (восемнадцати) месяцев с даты получения, в зависимости от того, какая из них наступит раньше, описанные в настоящем договоре товары не будут иметь дефектов качества изготовления, конструкции, материалов и порока титула, и, несмотря на любые положения настоящего договора об ином, будут соответствовать всем применимым предложениям, спецификациям, указаниям, чертежам, данным, описаниям и образцам, иметь надлежащее рыночное качество, а также удовлетворительные и достаточные качества для использования по предусмотренному назначению.  
  
Покупатель имеет право по своему усмотрению отказаться произвести или отменить приемку поставки и задержать оплату за любые товары и услуги, которые не отвечают предусмотренным выше гарантийным обязательствам и не были приведены в соответствие с ними. В случае такого отказа или отмены приемки, оплату перевозки забракованных товаров Покупателю и обратно производит Продавец, такие забракованные товары могут быть заменены только при условии соответствующего указания со стороны Покупателя, и Покупатель имеет право по своему усмотрению отказаться от остальной части данного заказа, если таковая имеется, направив Продавцу уведомление об этом одновременно с уведомлением об отказе или отмене приемки поставки. Продавец обязан возместить Покупателю все убытки, непосредственно возникшие в результате

нарушения предусмотренных выше гарантийных обязательств, в том числе фактический материальный ущерб, но исключая фактические убытки, определяемые особыми обстоятельствами, или косвенные убытки.

Продавец гарантирует, что все товары являются новыми, конструктивно предназначены для использования по назначению; товары должны быть пригодны для использования, и соответствовать во всех отношениях всем действующим требованиям по закону.

9. **Гарантия цены.** Продавец ручается, что цены, установленные по настоящему заказу, не превышают цен, разрешенных по закону или применимым нормативно-правовым актам государственных органов.
10. **Возврат (в отношении излишков).** Покупатель оставляет за собой право возврата любых излишков товаров, поставленных сверх количеств, указанных в любом заказе, полностью за счет Продавца. Продавец оплачивает транспортные расходы в оба конца.
11. **Правой титул и риск потери.** Если иное не предусмотрено в настоящем договоре, все поставленные по его условиям товары становятся собственностью Покупателя либо после окончательной оплаты этих товаров, либо после их доставки, в зависимости от того, что наступит раньше. Безотносительно указанного выше, Продавец несет ответственность и принимает на себя все риски потери или повреждения товаров вплоть до момента поставки в соответствии с положениями настоящего заказа об оформлении поставки. После завершения процедуры поставки риск потери или повреждения товаров переходит к Покупателю при том условии, однако, что за любой случай потери или повреждения вне зависимости от времени его наступления, причиной которого является нарушение Продавцом требований к наружной упаковке или упаковки в ящики, ответственность несет Продавец.
12. **Оплата упаковки и перевозки.** Не допускается взимание платы за упаковку, упаковку в ящики, экспедирование, сборы перевозчика за срочность и т.п., или автотранспортную перевозку, если это не предусмотрено в настоящем заказе.
13. **Специальное предупреждение об опасных химических веществах, взрывчатых веществах и радиоактивных устройствах.** Не допускается доставка на территорию предприятия Покупателя или включение в любые конструкции без предварительного одобрения представителем Покупателя каких бы то ни было представляющих опасность химикатов или веществ (химически активных, огнеопасных, канцерогенных и т.п.) или других опасных по своей природе материалов или объектов, включая, помимо прочего, лазерные и радиоактивные устройства или оборудование. Маломощные лазерные устройства для наблюдательных и юстировочных приборов или указателей подпадают под действие исчерпывающих правил для использования в производственных средах, где применяются специальные классификации электрооборудования. Эти нормативные требования распространяются в равной мере на мобильные телефоны,

калькуляторы, фонарики и другие устройства, работающие от элементов питания.

14. **Конфиденциальность данных.** Покупатель и Продавец обязуются соблюдать конфиденциальность персональных данных своих работников и ручаются, что они обеспечат обращение с любыми персональными данными, собранными или полученными в ходе исполнения настоящего договора, с соблюдением всех применимых законов и нормативно-правовых документов о защите персональных данных.
15. **Соблюдение закона.** Продавец ручается, что производство всех товаров и оказание всех услуг, описанных в настоящем договоре, осуществляется в соответствии со всеми применимыми законами, правилами и нормативными требованиями.
16. **Регламент REACH.** Продавец подтверждает, что в той мере, в какой на те или иные товары или любые содержащиеся в них вещества распространяется действие Регламента REACH (Registration, Evaluation and Authorisation of CHemicals, REACH/ регистрация, оценка, авторизация, ограничения оборота химических веществ), все такие товары и содержащиеся в них вещества соответствуют требованиям Регламента REACH. Продавец предоставляет Покупателю по его требованию всю необходимую информацию, по форме и содержанию позволяющую Покупателю исполнить свои определенные им самим обязательства по соблюдению требований Регламента REACH в отношении химического состава любых поставляемых товаров (вещества, препараты, смеси, сплавы, предметы или товары), включая всю информацию в отношении безопасности, предусмотренную требованиями Регламента REACH, а также в отношении статуса регистрации или предварительной регистрации товаров согласно положениям Регламента REACH.

Продавец обязуется указать любое «определенное использование» (Identified Use), сообщенное Покупателем в письменном виде, в своей регистрации по Регламенту REACH или заявках об авторизации по Регламенту REACH, за исключением случаев, когда Продавец уведомляет Покупателя в письменном виде о том, что он отказывается в таком «определенном использовании» с целью обеспечить защиту здоровья людей или предотвратить загрязнение окружающей среды с указанием причин такого отказа. В этом случае Покупатель вправе отменить настоящий Заказ без каких-либо издержек или ущерба для себя.

Продавец без задержки информирует Покупателя о любых веществах, представляющих особый интерес по Регламенту REACH, которые могут содержаться в Товарах. Если Товары содержат вещества, которые, согласно требованиям Регламента REACH требуют авторизации, Покупатель вправе расторгнуть настоящий Договор.

Продавец и Покупатель обязаны при любых обстоятельствах соблюдать применимое конкурентное право и антимонопольное законодательство, в том числе в случаях, когда они производят взаимодействие в соответствии с Регламентом REACH. Продавец обязан собирать и предоставлять всю информацию, которая требуется для исполнения им своих обязанностей по

Регламенту REACH, в течение не менее 10 лет после последнего случая производства, импорта или поставки Товаров. Если Покупатель не дал на это согласия в письменном виде, он не несет никаких установленных для Продавца по Регламенту REACH обязательств, и Покупатель не считается ни импортером продукции Продавца на территорию Европейской экономической зоны, ни единственным представителем Продавца по Регламенту REACH. Если Покупатель полностью или частично продает или передает свой имеющий отношение к Товарам бизнес, то Покупатель вправе передать приобретателю этого бизнеса всю информацию, которую Покупатель получил ранее от Продавца согласно положениям Регламента REACH.

17. **Кодекс деловой этики Покупателя.** Продавец в полной мере знаком с Кодексом деловой этики Покупателя («Кодекс»), который опубликован на веб-сайте по адресу: [www.eastman.com](http://www.eastman.com). Покупатель ожидает такого же этического поведения со стороны поставщиков. Руководящим принципом Кодекса является уважение основополагающих прав человека.
18. **Детский и подневольный труд и торговля людьми.** Покупатель запрещает незаконное использование детского труда на своем производстве и не использует подневольный или принудительный труд. Продавец подтверждает, что он не допускает и не допустит в будущем сознательного использования незаконного детского труда, а также рабского, подневольного или принудительного труда или труда похищенных людей. В случае, если у Покупателя имеются достаточные основания полагать, что Продавец незаконно использовал на своем производстве детский труд или подневольный или принудительный труд, или допустил нарушение любых применимых в данном случае законов, то настоящий заказ будет незамедлительно отменен.
19. **Соблюдение закона «О запрете подкупа за границей».** Продавец обеспечивает соблюдение этических норм поведения и не допускает любой деятельности, которая может привести к нарушению закона США «О запрете подкупа за границей», закона Великобритании «О борьбе со взяточничеством» и любых других подобных действующих законов. В случае, если у Покупателя возникнут основания добросовестно полагать, что Продавец допустил нарушение закона США «О запрете подкупа за границей», закона Великобритании «О борьбе со взяточничеством» и любых других подобных законов, подлежащих применению, то настоящий заказ будет незамедлительно отменен.
20. **Экспортные требования США в отношении технических данных.** Любые технические данные из источника в США, которые могут быть предоставлены Покупателем по условиям настоящего заказа, а также непосредственные продукты этих данных, могут подлежать контролю в рамках экспортного регулирования США. Настоящий договор не предусматривает предоставление лицензии, подразумеваемой лицензии или иного одобрения на прямое или косвенное осуществление экспорта или реэкспорта таких данных или продукции. Ответственность за

соблюдение любых требований, которые государственные органы США могут применить в отношении такого экспорта или реэкспорта во время его осуществления, несет исключительно Продавец.

Продавец ручается, что его работники, субподрядчики и все лица и компании, оказывающие услуги в ходе исполнения настоящего заказа, а также все, кому Продавец передает технические данные из источника в США, не входят в Перечни сторон, на которых распространяется запрет (Denied Parties Lists).

21. **Конфликтные полезные ископаемые.** В соответствии с положениями раздела 1502 о «конфликтных» полезных ископаемых (Conflict Minerals) закона Додда-Франка «О реформировании Уолл-стрит и защите потребителей» HR 4173 (Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act), Покупатель обязан требовать, чтобы все поставщики в письменном виде уведомляли его об использовании «конфликтных» полезных ископаемых в материалах, поставляемых Покупателю. Продавец подтверждает, что указанные «конфликтные» полезные ископаемые не являются необходимыми для производства поставляемой по настоящему заказу продукции, а также что продукция, поставляемая по настоящему заказу, не содержит «конфликтных» полезных ископаемых, которые происходят из Демократической Республики Конго или соседних с ней стран.
22. **Форс-мажорные обстоятельства.** Продавец не несет ответственности за неисполнение или просрочку исполнения обязательств по доставке, равно как Покупатель не несет ответственности за неисполнение или просрочку исполнения обязательств по приемке товаров или услуг, описанных в настоящем договоре, если причиной неисполнения или просрочки явились обстоятельства непреодолимой силы, война, требования национального или местного законодательства или вытекающие из них нормативно-правовые акты или распоряжения, пожар, забастовка, трудовой конфликт, авария, невозможность приобретения тары или сырья, а также другие подобные вышеуказанным или отличающиеся от них обстоятельства, не зависящие от воли сторон, при том, однако, условии, что Покупатель обязан принять и оплатить товары, отправленные Продавцом, до получения от Покупателя письменного уведомления о том, что Покупатель не в состоянии принимать грузы по любой из указанных выше причин. В случае возникновения любых подобных препятствий для доставки грузов Покупатель имеет право по своему усмотрению либо сократить объемы поставок, предусмотренные в настоящем заказе, либо использовать свое право на отмену заказа по настоящей статье о **Форс-мажорных обстоятельствах.**
23. **Отказ от права требования.** Ни при каких обстоятельствах осуществление Покупателем своих прав по настоящему договору не означает его отказа от любых прав, которые он может иметь в случае нарушения договора. Отказ Покупателя, намеренно или по недосмотру, от осуществления своих прав в принудительном порядке в связи с

неисполнением либо несвоевременным исполнением Продавцом своих обязательств по настоящему договору или в связи с нарушением Продавцом настоящего договора в любом отношении не означает его отказа от использования имеющихся у него прав в случае неисполнения либо несвоевременного исполнения обязательств или нарушения договора Продавцом в дальнейшем.

24. **Передача заказа.** Принятие Покупателем и Продавцом решения о передаче заказов, информации, платежей или любых других относящихся к настоящему заказу данных с помощью электронных средств связи означает согласие Покупателя и Продавца с тем, что условия и положения настоящего заказа распространяются на все такие транзакции, за исключением случаев, когда Покупатель и Продавец ранее письменно договорились применять к ним другие условия и положения.
25. **Оплата счетов.** Оплата счетов производится на еженедельной основе, причем эта практика может вести к незначительным отклонениям от условий оплаты, предусмотренных в настоящем договоре для платежей в другом порядке.

II. В отношении любых оказываемых услуг применяются следующие дополнительные условия и положения.
---

26. **Неразглашение информации.** Вся информация, которую Покупатель раскрывает Продавцу, либо информация о Покупателе и его хозяйственной деятельности, полученная Продавцом посредством наблюдений или иным образом, а также любая информация или рабочие документы, созданные Продавцом в связи с оказанием услуг по настоящему заказу, считается Конфиденциальной и служебной информацией Покупателя (Конфиденциальная информация). Информация не считается Конфиденциальной, если: (а) она находилась в собственности Продавца без обязательств с его стороны на момент ее раскрытия Продавцом Покупателю о сохранении ее в тайне, а также не была получена прямо или опосредовано от Покупателя; или (b) является или становится достоянием общественности не по вине Продавца; или (c) передана Продавцу в письменном виде другой стороной, имеющей законное право на ее раскрытие, без принятия Продавцом обязательств о ее неразглашении. Продавец вправе раскрывать компетентным государственным органам Конфиденциальную информацию, которая, по мнению юристов Продавца, подлежит раскрытию или передаче в соответствии с действующим законодательством, при условии незамедлительного уведомления Продавцом Покупателя о возникновении такого обязательства и оказания Покупателю разумного содействия в обеспечении недопущения дальнейшего разглашения Конфиденциальной информации, переданной или раскрытой таким образом.
27. **Гарантийные обязательства.** Продавец дает гарантию на описанные в настоящем договоре услуги на 90 (девяносто) дней с даты приемки Покупателем выполненных работ. Продавец оказывает услуги с должной аккуратностью, профессионализмом и усердием в соответствии с применимыми профессиональными стандартами,

принятыми в настоящее время в данной профессии, и Продавец отвечает за профессиональное качество исполнения, техническую точность и полноту оказанных услуг. Вопреки любым положениям настоящего договора об обратном, Продавец гарантирует соответствие оказанных услуг всем применимым предложениям, спецификациям, указаниям, чертежам, данным и описаниям.

28. **Освобождение от ответственности: причинение вреда здоровью и повреждение имущества.** При оказании услуг, предусмотренных в настоящем заказе, Продавец определяет и использует все разумные средства для предотвращения причинения вреда здоровью людей и повреждения имущества в ходе оказания услуг и освобождает и ограждает Покупателя от убытка, издержек, ущерба, расходов и ответственности, возникших в связи с повреждением имущества и причинением вреда здоровью или смерти всем, без исключения, людям, включая, среди прочего (как в отношении повреждения имущества, так и в отношении причинения вреда здоровью) Продавца и Покупателя, представителей и работников каждого из них, произошедших так или иначе в результате действий или упущений Продавца или его представителей, работников или субподрядчиков, а также представителей или работников последних в ходе или в связи с выполнением указанных работ, вне зависимости от того, явилась ли причиной повреждения имущества, причинения вреда здоровью или смерти в той или иной мере небрежность со стороны Покупателя, его представителей или работников.
29. **Пропуск подрядчика.** Все представители Продавца, находящиеся по служебным делам в связи с настоящим заказом на производственных объектах Покупателя без сопровождения, должны обязательно иметь действительный пропуск подрядчика, чтобы получить разрешение на вход на производственные объекты Покупателя. Требования для получения пропуска подрядчика могут изменяться по мере необходимости, но должны предусматривать, как минимум, следующее: (а) прохождение курса обучения по технике безопасности специально для данного объекта; (b) подтверждение прохождения данным лицом проверки биографических данных; и (c) медицинское освидетельствование и свидетельство о прохождении курса обучения по технике безопасности компании Продавца. Ожидается, что руководители представителя Продавца предоставят подтверждение, что данный работник соответствует критериям для рассмотрения в качестве кандидатуры для выдачи пропуска подрядчика в соответствии с правилами Покупателя.
30. **Безопасность труда и профилактика несчастных случаев.** Персонал Продавца во время пребывания на производственных объектах Покупателя обязан соблюдать все правила, указания, политики и процедуры Покупателя. За безопасность труда в связи с производством Услуг и в ходе работ отвечает Продавец, который обязан принять все необходимые меры с целью (i) обеспечить наличие и сохранение безопасности на рабочем месте; (ii) обеспечить надлежащую защиту всех людей от риска получить травму; (iii) предотвратить угрозу причинения вреда здоровью людей; и (iv)

предотвратить повреждение или утрату имущества.

31. **Экстренная медицинская помощь.** При оказании Покупателем из побуждений человеколюбия первой медицинской помощи работникам Продавца в чрезвычайных ситуациях Продавец освобождает и ограждает Покупателя, его работников и представителей от всех претензий, убытков, ответственности и расходов (включая гонорар адвокатов) любого рода и происхождения, возникших так или иначе в связи с оказанием первой медицинской помощи в чрезвычайных ситуациях, за исключением случаев, когда причиной травмы, вреда здоровью или смерти явилась грубая небрежность или умышленное нарушение со стороны Покупателя.

III. В отношении любых услуг, которые включают производство ремонтных работ, применяются следующие дополнительные условия и положения.

32. **Гарантийные обязательства: ремонтные услуги.**

Покупатель может подать заявку о проведении ремонта (как гарантийного, так и негарантийного), и по соглашению сторон ремонтные работы могут производиться как на производственном объекте Покупателя, так и с отправкой неисправных изделий для ремонта на предприятии Продавца.

До начала негарантийного ремонта Продавец информирует Покупателя о примерной стоимости ремонтных работ и замены неисправных деталей, а Покупатель принимает решение о ремонте, замене или возврате изделия Продавцу в состоянии «как есть».

Ремонт производится в сроки, определенные по соглашению сторон.

Продавец освобождает Покупателя от ответственности за любые повреждения или утрату продукта в период, когда продукт находится во владении, на ответственном хранении или под контролем у Продавца, независимо от причины повреждения или утраты продукта.

Продавец по указанию Покупателя возвращает замененные детали Покупателю в состоянии «как есть».

Покупатель имеет возможность сам поставить все детали, необходимые для производства негарантийных ремонтных работ. Продавец оказывает Покупателю полное содействие с целью установить, какие именно детали требуются для ремонта.

За исключением случаев замены имеющейся детали деталью, поставленной Покупателем, в порядке, предусмотренном в предыдущем абзаце, Продавец производит ремонт всех требующих ремонта или доработки имеющихся деталей с использованием новых деталей либо деталей, имеющих наиболее подходящее для использования по назначению качество, если иное не будет одобрено Покупателем в письменном виде.

Все детали, заказанные и оплаченные Покупателем, становятся собственностью Покупателя.

Помимо любого оборудования, направляемого Продавцу на ремонт, Покупатель может оплатить

компоненты и другие материалы, необходимые для исполнения настоящего заказа, которые хранятся на предприятии Продавца. Продавец подтверждает, что Покупатель сохраняет право собственности на все такое оборудование и материалы и четко обозначает материалы, которые являются собственностью Покупателя. Продавец в соответствии с требованиями Представителя покупателя по закупкам осуществляет хранение собственности Покупателя на своем предприятии в зоне с четким обозначением того, что в ней находится имущество, принадлежащее Покупателю. Продавец обязуется (i) не совершать действий, нарушающих права собственности Покупателя на это имущество; (ii) не продавать, не передавать, не сублицензировать, не использовать в качестве залога или обеспечения, не разрешать другим сторонам использовать или владеть, не присваивать и не переписывать на других это имущество и не допускать, чтобы имущество стало предметом удержания или других ограничений в рамках юридических процедур; (iii) не предъявлять требований об удержании имущества. Продавец обязуется по требованию Покупателя оформить (и разрешить Покупателю подать) финансовую отчетность по Единому коммерческому кодексу (Uniform Commercial Code) с описанием имущества и подтверждением прав владения и прав собственности Покупателя на него.

Продолжительность гарантийного срока на ремонтные услуги составляет 6 (шесть) месяцев.

Продавец оказывает услуги с должной аккуратностью, профессионализмом и усердием силами квалифицированных специалистов и в соответствии с применимыми профессиональными стандартами, принятыми в настоящее время в данной профессии. За профессиональное качество исполнения, техническую точность, полноту и координацию Услуг отвечает Продавец.